Zeitschrift: Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio

Herausgeber: Staatssekretariat für Wirtschaft

Band: 24 (1906)

Heft: 65

Heft

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Mehr erfahren

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. En savoir plus

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. Find out more

Download PDF: 08.08.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, https://www.e-periodica.ch

№ 65 XXIV. Jahrgang. Bern, Dienstag, 20. Februar. 1906 Berne, Mardi, 20 Février. XXIVme année. № 65

Abonnemente:
Schweiz: Jährlich Fr. 6.
2tes Semester . » 3.
Ausland: Zuschlag des Porto.
Es kann nur bei der Post abonniert werden.
Preis einzelner Nummern 10 Cts.

Schweizerisches Handelsamtsblatt

Abonnements:
Suisse: un an . . fr. 6.
2e semestre . . » 3.
Etranger: Plus frais de port.
On s'abonne exclusivement aux offices postaux.
Prix du numéro 10 cts.

Feuille officielle suisse du commerce — Foglio ufficiale svizzero di commercio

Erscheint 1—2 mal täglich, ausgenommen Sonn- und Feiertage.
Redaktion und Administration im Eidgenössischen Handelsdepartement.
Rédaction et Administration au Département fédéral du commerce.
Paraît 1 à 2 fois par jour, les dimanches et jours de fête exceptés.

Annoncen-Pacht: **Rudolf Mosse**, Zürich, Bern etc.
Insertionspreis: 25 Cts. die viergespaltene Borgiszeile (für das Ausland 35 Cts.).
Régie des annonces: **Rodolphe Mosse**, Zurich, Berne, etc.
Prix d'insertion: 25 cts. la ligne d'un quart de page (pour l'étranger 35 cts.).

Inhalt — Sommaire

Rechtsdomizil (Domicile juridique). — Handelsregister. — Registre du commerce. — Wochensituation der schweizerischen Emissionsbanken. — Situation hebdomadaire des banques d'émission suisses. — Ausfuhr nach den Vereinigten Staaten. — Exportation aux Etats-Unis. — Ausländische Banken. — Banques étrangères.

Amtlicher Teil — Partie officielle

Rechtsdomizile. — Domiciles juridiques. — Domicilio legale.

GENERAL
Life Assurance Company — Lebensversicherungs-Gesellschaft.
London.

An Stelle der bisherigen verzeigen wir folgende Rechtsdomizile:
Kanton Basel-Stadt: Herren Dr. jur. **J. Stöcklin & J. Röckel** in Basel.
Kanton Genf: M. **E. Lacroix**, agent général, à Genève.
Kanton Schaffhausen: Herrn **E. Ofteringer**, Generalagent, in Schaffhausen.
Kanton Solothurn: Herrn Dr. jur. **H. Affolter**, Fürsprech, in Balsthal.
Kanton Uri: Herrn **Gustav Schmid**, Generalagent, in Altdorf.
Zürich, den 16. Februar 1906.
General, Lebensversicherungsgesellschaft.
(D. 17) Die Direktion für die Schweiz: **Gebr. Stebler.**

Handelsregister. — Registre du commerce. — Registro di commercio.

I. Hauptregister. — I. Registre principal. — I. Registro principale.

Bern — Berne — Berna
Bureau Bern.

1906. 16. Februar. Die Aktiengesellschaft unter der Firma «Aktiengesellschaft Kurort Schwefelbergbad» mit Sitz in Bern (S. H. A. B. Nr. 7 vom 9. Januar 1904, pag. 25) hat sich durch Beschluss der Generalversammlung vom 3. Februar 1906 aufgelöst; die Liquidation wird unter der Firma **Aktiengesellschaft Kurort Schwefelbergbad in Liq.** durch die frühern Verwaltungsratsmitglieder F. Marbach, Baumeister, in Bern, Aug. Weber, Privatier in Biel, und G. Borle, Notar in Bern besorgt. Diese Liquidatoren zeichnen je zu zweien kollektiv.

16. Februar. Inhaber der Firma **A. Weinmann, Nachf. v. J. Mumprecht** in Bern ist Alfred Arnold Weinmann, von Meilen, Kt. Zürich, in Bern. Natur des Geschäfts: Möbelfabrik, Murtenstrasse 39, Bern.

Nidwalden — Unterwalden-le-bas — Untervaldo basso

1906. 15. Februar. Franz Murer und Jos. Gauder, beide von und in Beckenried, haben unter der Firma **Murer & Gauder, Baugeschäft**, in Beckenried eine Kollektivgesellschaft eingegangen, welche mit der Publikation im Schweiz. Handelsamtsblatt ihren Anfang nimmt. Natur des Geschäftes: Baugeschäft.

Zug — Zoug — Zugo

1906. 14. Februar. Die Aktiengesellschaft unter der Firma **Schweiz. Glühlampen-Fabrik (A. G.)** in Zug (S. H. A. B. Nr. 82 vom 1. März 1904, pag. 326) erteilt an Charles Marmy, von Estavayer-le-Lac (Kanton Freiburg), in Zug, Prokura in der Weise, dass derselbe mit dem Präsidenten oder dem Aktuar kollektiv zu zeichnen berechtigt ist.

16. Februar. Die Firma **J. Hämmerli** in Zug (S. H. A. B. Nr. 78 vom 24. Februar 1905, pag. 309, und Nr. 430 vom 2. November 1905, pag. 1717) ist infolge Todes des Inhabers und nachfolgender konkursamtlicher Nachlassliquidation von Amteswegen gestrichen worden; damit ist auch die an Dominik Grätzer erteilte Prokura erloschen.

Freiburg — Fribourg — Friborgo
Bureau de Fribourg.

1906. 15 février. La société en nom collectif **Jos. Mettraux & Cie**, à Farvagny-le-Grand (F. o. s. du c. 1902, page 637) est dissoute. La raison est radiée. L'actif et le passif sont repris par la maison Jos. Mettraux.

Le chef de la maison **Jos. Mettraux**, à Farvagny-le-Grand, est Joseph Mettraux, de Neyruz, domicilié à Farvagny-le-Grand. Le titulaire reprend l'actif et le passif de la société «Jos. Mettraux & Cie», radiée. Genre d'affaires: Commerce de bois. Bureau: au dit Farvagny.

St. Gallen — St-Gall — San Gallo

1906. 15. Februar. Die Firma **A. Frischknecht** in St. Gallen (S. H. A. B. Nr. 430 vom 14. November 1904, pag. 1717) ist infolge Association erloschen.

Adolf Frischknecht, von Schwellbrunn, in St. Gallen, und Alfred König, von Huben bei Frauenfeld, in Winterthur, haben unter der Firma **Frischknecht & König** in St. Gallen eine Kollektivgesellschaft eingegangen, welche am 1. Februar 1906 ihren Anfang nahm und die Aktiven und Passiven der erloschenen Firma «A. Frischknecht» übernimmt. Fabrikation von Steinholz- und Steinholz-Estrichböden, Herstellung von Ofenbodenplatten (Schieferimitation). St. Leonhardstrasse Nr. 70.

15. Februar. In der im November 1905 stattgehabten Urabstimmung der Genossenschaft unter der Firma **Zentralverband der Sterbevereine** der schweiz. Stickerei-Industrie mit Sitz in St. Gallen (S. H. A. B. Nr. 87 vom 6. März 1902, pag. 345) wurden die Zentralstatuten in Art. 25 ergänzt, indem eine Reihe von Zusatzbestimmungen in diesem Artikel betreffend den Spezialfonds für bedrängte und arbeitslose Mitglieder aufgeststellt wurden; ferner wurde auch zu Art. 3 der Zentralstatuten ein Zusatz beschlossen, laut welchem Neueintretende vom 40. bis 45. Altersjahr von einem patentierten Arzte ein Gesundheitszeugnis einzureichen haben. Aus dem Zentralkomitee ist der Beisitzer Franz Xaver Wirth in Wil zurückgetreten; er wurde ersetzt durch Johann Albert Häfeli, Stickermeister, von Henau, wohnhaft in Flawil.

15. Februar. **Ziegenzucht-Genossenschaft Wildhaus** mit Sitz daselbst (S. H. A. B. Nr. 161 vom 30. Mai 1898, pag. 665). Aenderung im Vorstand: Alpiger Beat, Präsident; Jakob Bösch, Aktuar; Gustav Metzger, Ulrich Forrer und Abraham Küng, alle fünf wohnhaft in Wildhaus. Der Präsident und der Aktuar zeichnen kollektiv.

Aargau — Argovie — Argovia
Bezirk Baden.

1906. 16. Februar. Unter dem Namen **Exekutiv-Komité der schweizerischen Grossloge des unabhängigen Ordens der Guttempler** besteht auf unbestimmte Zeitdauer, mit Sitz am jeweiligen Wohnorte des Gross-Sekretärs, derzeit in Birmenstorf, ein Verein nach Art. 716 O. R. mit dem Zwecke, im Rahmen und nach Sinn und Geist der Statuten, Reglemente und Beschlüsse der genannten Grossloge dem Gebrauche alkoholhaltiger Getränke als Genussmittel in jeder Form entgegenzutreten, der Abstinenzbewegung mit allen erlaubten Mitteln zum Durchbruch und zum Siege zu verhelfen und den Guttemplerorden überall auszubreiten. Die Statuten wurden unterm 15. Dezember 1899 festgestellt. Die Zahl der Mitglieder ist eine begrenzte und beträgt 6 bis 9 Personen. Die persönliche Haftbarkeit ist ausgeschlossen. Organe des Vereins sind: Die Plenarversammlung und der Vorstand (Bureau); beide können zur Besorgung besonderer Geschäfte vorübergehend Ausschüsse bestellen. Der Vorstand (das Bureau) besteht aus dem Präsidenten (Grosstempler), dem Stellvertreter (Grosskanzler) und dem Sekretär (Grosssekretär). Der Vorstand vertritt den Verein gegenüber dritten Personen und vor Gericht. Die Vorstandsmitglieder führen je zu zweien die für den Verein rechtsverbindliche Unterschrift durch kollektive Zeichnung. Präsident (Grosstempler) ist Wilhelm Brütsch-Deuber, Michals sel., von Buch bei Ramsen, Schaffhausen, Kaufmann in Schaffhausen. Stellvertreter (Grosskanzler) ist: Reinhold Wiesmann, Jakobs Sohn, von Winterthur, Redaktor in Winterthur. Sekretär (Grosssekretär) ist: Gustav Zehnder, Andreas sel., von Birmenstorf, Lehrer in Birmenstorf.

Tessin — Tessin — Ticino
Ufficio di Locarno.

1906. 16 febbraio. La ditta **Poncini Matteo**, vini, in Ascona (F. u. s di c. del 4 aprile 1883, nº 48, pag. 369) è cancellata, a causa del decesso del titolare.

Il seguito del commercio della suddetta ditta è stato ripreso, a datare dal 1º gennaio 1906, assumendo l'attivo ed il passivo, dal figlio Poncini Santino fu Matteo, da e domiciliato in Ascona e ne continua l'azienda commerciale colla ditta **Poncini Santino**, con sede in Ascona. Genere di commercio: vendita di vini ed esercizio dell'antica Trattoria Quattrini.

Ufficio di Mendrisio.

16 febbraio. Sotto la ragione sociale **Società di macinazione**, è creata una società anonima con sede in Mendrisio, avente per iscopo la macinazione dei grani teneri e il commercio dei grani e dei suoi prodotti. Gli statuti della società sono in data 3 febbraio 1906. La durata della società è di dieci anni, a partire dal 20 gennaio 1906. Il capitale sociale è di franchi cinquantamila (fr. 50,000), diviso in 50 azioni nominative da franchi mille (fr. 1000) ciascuna. Le pubblicazioni della società hanno luogo in due giornali di Lugano. Di fronte ai terzi la società è rappresentata dal direttore nominato dal consiglio di amministrazione. La firma sociale spetta al direttore. La società sarà vincolata anche dalla firma collettiva di due membri del consiglio di amministrazione. Il consiglio di amministrazione è composto dei signori: Dr. Giovanni Polar, domiciliato a Breganzona; Felice Bellasi, domiciliato a Lugano, e Pietro Aliverta, domiciliato a Mendrisio, direttore della società.

Summarische Uebersicht über die Wochensituationen der schweiz. Emissionsbanken.
Résumé des situations hebdomadaires des banques d'émission suisses.

(Zahlen in Tausenden Franken verstanden. — Chiffres en milliers de francs.)

	Effektive Zirkulat. Circulat. effective		Totaler Barvorrat Encaisse totale		Ungedeckte Zirkul. Circulat. non couv.		Verfügb. Barsch. Encaisse dispon.	
	1905	1904	1905	1904	1905	1904	1905	1904
Durchschn. - *Moyenne*	218,544	213,486	116,881	118,025	101,663	95,461	23,494	26,653
Maxima	235,527	234,105	120,910	125,193	119,704	118,965	27,817	35,623
Minima	202,131	198,055	114,526	114,887	85,453	78,176	18,782	18,648
I. Quartal *Ier trimestre*	1906	1905	1906	1905	1906	1905	1906	1905
6. Januar - *6 janvier*	230,806	224,720	117,934	116,612	112,872	108,108	21,086	20,674
13. Januar - *13 janvier*	223,000	217,670	120,480	117,592	102,520	100,078	24,457	22,175
20. Januar - *20 janvier*	217,413	210,864	120,113	118,112	97,300	92,752	24,980	24,323
27. Januar - *27 janvier*	217,197	209,167	119,367	116,634	97,830	92,533	25,233	24,227
3. Februar - *3 février*	223,070	212,467	118,452	116,054	104,618	96,413	23,958	23,416
10. Februar - *10 février*	216,051	205,469	118,222	116,087	97,829	89,282	25,044	24,473
17. Februar - *17 février*	209,683	202,031	118,698	116,678	90,985	85,453	26,247	25,857

Wochensituation der schweizerischen Emissionsbanken (inkl. Zweiganstalten) vom 17. Februar 1906.
Situation hebdomadaire des banques d'émission suisses (y compris les succursales) du 17 février 1906.

Nr.	Firma / Raison sociale	Noten — Billets: Emission	Noten — Billets: Circulation	Gesetzliche Barschaft, inbegriffen das Guthaben bei der Abrechnungsstelle / Espèces ayant cours légal, y compris l'avoir à la chambre de compensation: Gesetzl. Notondeck. 40 % d. Zirkulation / Couverture légale des billets 40 % de la circulation	Frei verfügbarer Teil / Partie disponible		Noten anderer schweiz. Emissionsbanken / Billets d'autres banques d'émission suisses: In Kassa / En caisse		Bei d. Abrechnungsstelle Conto B / A la chambre de compensation Compte B		Uebrige Kassabestände / Autres valeurs en caisse		Total	
		Fr.	Fr.	Fr.	Fr.	Ct.	Fr.	Ct.	Fr.	Ct.	Fr.	Ct.	Fr.	Ct.
1	St. Gallische Kantonalbank, St. Gallen	13,350,000	13,105,350	5,242,140	1,802,665	—	947,000	—	48,020	25	199,504	16	8,239,329	41
2	Basellandschaftl. Kantonalbank, Liestal	2,886,000	2,839,950	1,135,980	389,375	—	72,800	—	11,755	84	31,406	77	1,641,317	61
3	Kantonalbank von Bern, Bern	19,260,000	18,651,250	7,472,500	3,634,935	—	1,922,950	—	9,932	22	109,707	73	13,150,024	95
4	Banca cantonale ticinese, Bellinzona	1,913,000	1,907,500	753,000	95,875	—	114,750	—	12,166	57	157,958	19	1,143,749	76
5	Bank in St. Gallen, St. Gallen	17,200,000	16,920,400	6,768,160	1,307,580	—	766,700	—	21,825	33	11,710	76	8,876,276	08
6	Crédit agr. et ind. de la Broye, Estavayer	958,000	948,250	379,300	84,890	—	25,250	—	2,761	40	1,175	03	493,380	43
7	Thurg. Kantonalbank, Weinfelden	4,826,000	4,703,150	1,881,260	629,015	—	434,750	—	18,738	17	190,632	39	3,214,445	56
8	Aargauische Bank, Aarau	5,700,000	5,675,450	2,270,180	878,600	—	331,550	—	5,790	49	7,449	38	3,493,569	87
9	Toggenburger Bank, Lichtensteig	950,000	936,300	374,520	235,785	—	820,500	—	17,210	32	164,927	56	1,612,943	48
10	Banca della Svizzera italiana, Lugano	2,938,500	2,918,600	1,167,440	133,890	—	213,050	—	4,819	64	89,605	28	1,608,804	52
11	Thurg. Hypothekenbank, Frauenfeld	1,000,000	946,400	378,560	395,430	—	429,700	—	31,604	65	95,928	70	1,331,223	35
12	Graubündner Kantonalbank, Chur	3,885,000	3,857,450	1,534,980	377,465	—	301,050	—	41,627	69	26,210	20	2,281,332	89
13	Luzerner Kantonalbank, Luzern	5,700,000	5,620,200	2,248,080	916,730	—	615,550	—	38,809	66	279,008	58	4,093,173	24
14	Banque du Commerce, Genève	23,150,000	22,531,600	9,012,640	1,063,700	—	1,651,750	—	474,742	88	79,951	57	12,288,784	45
15	Appenzell A.-Rh. Kantonalbank, Herisau	2,895,000	2,881,800	1,152,720	275,740	—	132,700	—	13,016	15	19,146	67	1,593,322	82
17	Bank in Basel, Basel	23,050,000	22,826,200	9,130,480	3,277,550	—	2,215,250	—	233,665	54	124,884	95	14,981,830	49
18	Bank in Luzern, Luzern	4,827,000	4,788,500	1,915,400	707,325	—	404,050	—	9,746	37	146,422	69	3,182,944	56
21	Zürcher Kantonalbank, Zürich	28,800,000	27,673,300	11,069,320	5,061,655	—	3,081,600	—	227,405	26	564,264	90	20,004,245	16
23	Bank in Schaffhausen, Schaffhausen	3,395,500	3,346,500	1,338,600	113,280	—	195,250	—	6,716	38	35,008	83	1,688,855	21
24	Banque cantonale fribourgeoise, Fribourg	1,437,800	1,415,200	565,280	83,005	—	62,850	—	19,481	36	8,344	17	738,960	53
26	Banque cantonale vaudoise, Lausanne	11,600,000	11,083,250	4,433,300	1,137,875	—	1,195,550	—	141,315	95	57,618	67	6,965,659	62
27	Ersparnisskasse des Kantons Uri, Altdorf	1,469,500	1,463,750	585,500	57,175	—	70,850	—	2,556	75	5,071	18	721,152	93
28	Kant. Spar- u. Leihkasse von Nidw., Stans	977,000	965,600	386,240	77,645	—	64,850	—	10,850	87	11,903	16	550,989	03
30	Banque canton. neuchâteloise, Nenchâtel	7,890,000	7,844,350	3,137,740	307,890	—	824,400	—	13,740	96	41,004	55	4,324,775	51
31	Banque commerc. neuchâtel., Neuchâtel	7,865,000	7,523,700	3,129,480	264,595	—	411,600	—	42,841	64	18,854	75	3,867,371	39
32	Schaffhauser Kantonalbank, Schaffhausen	2,459,650	2,370,450	948,180	257,115	—	311,500	—	34,336	18	30,437	33	1,581,568	54
33	Glarner Kantonalbank, Glarus	2,400,000	2,328,750	931,500	243,395	—	31,850	—	8,703	10	26,778	75	1,242,226	85
34	Solothurner Kantonalbank, Solothurn	4,850,000	4,816,100	1,926,440	362,560	—	582,000	—	48,817	06	36,325	15	2,956,142	21
35	Obwaldner Kantonalbank, Sarnen	970,000	963,700	385,480	28,565	—	52,450	—	174	59	3,647	61	470,817	20
36	Kantonalbank Schwyz, Schwyz	2,952,000	2,928,150	1,171,260	163,240	—	121,200	—	7,663	99	6,786	96	1,470,150	95
37	Credito Ticinese, Locarno	2,182,000	2,164,400	865,760	107,570	—	173,150	—	9,121	82	34,232	53	1,189,834	35
38	Banque de l'Etat de Fribourg, Fribourg	4,800,000	4,759,800	1,903,920	331,150	—	506,850	—	29,231	53	69,221	98	2,840,373	51
39	Zuger Kantonalbank, Zug	2,870,000	2,853,250	1,141,300	366,890	—	89,300	—	49,872	28	20,108	95	1,667,471	23
40	Banca popolare di Lugano, Lugano	3,910,000	3,892,100	1,556,840	191,100	—	163,600	—	2,350	41	51,257	16	1,945,147	57
41	Basler Kantonalbank, Basel	9,470,000	9,404,350	3,761,740	777,405	—	380,400	—	31,351	18	46,809	06	5,000,605	24
42	Appenzell I.-Rh. Kant.-Bank, Appenzell	966,000	934,550	385,820	41,620	—	44,900	—	733	75	9,129	55	482,263	30
	Stand am 10. Februar / Etat au 10 février 1906	235,753,150	*231,127,600	92,451,040	26,246,580	—	† 19,763,000	—	1,681,459	32	2,792,464	83	142,934,564	20
		236,383,400	232,944,650	93,177,860	25,044,175	—	15,721,350	—	1,171,802	25	2,700,472	18	137,815,659	43
		— 630,250	— 1,817,050	— 726,820	+ 1,202,405	—	+ 4,041,650	—	+ 509,657	07	+ 92,012	70	+ 5,118,904	77

* Wovon in Abschnitten von / * Dont en coupures de:

Fr. 1000	Fr.	14,628,000
„ 500	„	27,668,000
„ 100	„	135,134,700
„ 50	„	53,696,900
	Fr.	231,127,500

Ausgewiesene Zirkulation / Circulation accusée . . Fr. 231,127,600. —

Noten in Kassa der Banken u. bei d. Abrechnungsstelle in Conto B . . / Billets chez les banques et à la chambre de compensation en compte B „ 21,444,460. —

Noten in Handen Dritter / Billets en mains de tiers Fr. 209,683,140. —

Stand am 10. Februar / Etat au 10 février 1906 Fr. 216,051,500. —

Noten in Handen Dritter / Billets en mains de tiers Fr. 209,683,140. —

Gesetzliche Barschaft . . / Espèces légales en caisse „ 118,697,620. —

Ungedeckte Zirkulation . / Circulation non couverte Fr. 90,985,520. —

Fr. 97,629,465. —

Gold — Or . . . . Fr. 106,412,885. —
Silber — Argent . . „ 12,284,735. —
Gesetzliche Barschaft / Encaisse métallique . . Fr. 118,697,620. —

Fr. 118,222,035. —

† Wovon Fr. 2,344,800 beim Inspektorat der Emissionsbanken deponiert. — Dont fr. 2,344,800 déposés à l'inspectorat des banques d'émission.

Spezieller Ausweis der schweizerischen Emissionsbanken mit beschränktem Geschäftsbetrieb.
Etat spécial des banques d'émission suisses avec opérations restreintes.

(Artikel 15 und 16 des Gesetzes.) Vom 17. Februar 1906. — Du 17 février 1906. (Articles 15 et 16 de la loi.)

Nr.	Firma / Raison sociale	Noten-Emission / Emission	Notendeckung nach Art. 15 des Gesetzes — Couverture suivant l'article 15 de la loi: Noten and. Banken in Kassa u. b. d. Abrechnungsstelle, Conto B / Billets d'autres banques et avoir à la chambre de compensation, compte B	Checks, innert 8 Tagen fällige Depot- u. Kassascheine von Banken / Chèques, bons de caisse et de dépôt de banques, échéant dans les 8 jours	Innert 4 Monaten fällige — Echéant dans les 4 mois: Schweizer Wechsel / Effets sur la Suisse	Ausland-Wechsel / Effets sur l'étranger	Lombard-Wechsel / Avances sur nantissement	Schweiz. Staatskassascheine, Obligationen und Coupons / Bons de caisse d'états suisses, obligations des dits états et leurs coupons	Total
5	Bank in St. Gallen	17,200,000	788,525. 32	— —	6,769,071. 51	133,359. 10	4,797,615. 50	— —	12,488,571. 43
14	Banque du Commerce, à Genève	23,150,000	2,126,432. 88	— —	9,061,459. 80	1,047,045. 55	956,800. —	2,700,000. —	15,891,798. 23
17	Bank in Basel	23,050,000	2,448,915. 54	— —	9,195,478. 76	2,267,142. 05	11,257,148. 75	— —	25,168,685. 10
31	Banque commerciale neuchâteloise	7,865,000	454,441. 64	— —	6,953,204. 47	99,915. 30	1,223,520. 90	— —	8,731,082. 31
		71,265,000	5,818,375. 38	— —	31,979,214. 54	3,547,462. —	18,235,085. 15	2,700,000. —	62,280,137. 07
	Stand am 10. Februar / Etat au 10 février 1906	71,700,000	5,211,086. 80	— —	32,935,637. 15	3,308,016. 50	18,465,685. 15	2,700,000. —	62,620,425. 60
		— 435,000	+ 607,288. 58	— —	— 956,422. 61	+ 239,445. 50	— 230,600. —	— —	— 340,288. 53

Aktiven — Actif / Passiven — Passif

Nr.	Firma / Raison sociale	Aktiven: Gesetzliche Barschaft / Espèces ayant cours légal	Notendeckung n. Art. 15 des Gesetzes / Couverture des billets suiv. l'art. 15 de la loi	Uebrige kurzfällige dispon. Guthaben / Autres créances disponibles à courte échéance	Total	Passiven: Noten-Zirkulation / Billets en circulation	In längst. 8 Tagen zahlbare Schulden / Engagements échéant dans les huit jours	Wechsel-Schulden / Engagements sur effets de change	Total
5	Bank in St. Gallen	8,076,040. —	12,488,571. 43	354,858. 67	20,919,470. 10	16,920,400	846,505. 49	— —	17,766,905. 49
14	Banque du Commerce, à Genève	10,082,340. —	15,891,798. 23	384,320. 07	26,358,458. 30	22,531,600	2,104,925. 90	— —	24,636,525. 90
17	Bank in Basel	12,408,030. —	25,168,685. 10	1,993,179. 75	39,569,894. 85	22,826,200	7,217,667. 61	700,000. —	30,743,867. 61
31	Banque commerciale neuchâteloise	3,594,075. —	8,731,082. 31	157,351. 71	12,282,509. 02	7,823,700	775,822. —	— —	8,599,522. —
		† 33,960,485. —	62,280,137. 07	2,889,710. 20	99,130,332. 27	70,101,900	10,944,921. —	700,000. —	81,746,821. —
	Stand am 10. Februar / Etat au 10 février 1906	34,030,165. —	62,620,425. 60	2,119,043. 28	98,769,633. 88	70,608,700	9,563,575. 94	776,694. 70	80,948,970. 64
		— 69,680. —	— 340,288. 53	+ 770,666. 92	+ 360,698. 39	— 506,800	+ 1,381,345. 06	— 76,694. 70	+ 797,850. 36

† Ohne Fr. 83,194. 80 Scheidemünzen und nicht tarifierte fremde Münzen. — † Sans fr. 83,194. 80 monnaies d'appoint et monnaies étrangères non tarifées.

17. Februar 1906. — **Offizieller Diskontosatz** der schweizerischen Emissionsbanken: **4½ %**, gültig seit 9. Februar 1906.
17 février 1906. — **Taux d'escompte officiel** des banques d'émission suisses: **4½ %**, valable depuis le 9 février 1906.

Nichtamtlicher Teil — Partie non officielle

Ausfuhr nach den Vereinigten Staaten. — Exportation aux Etats-Unis. *)

Folgende Uebersichten ergeben sich aus unserer Bearbeitung der Mitteilungen, welche uns die Konsulate der Vereinigten Staaten von Amerika monatlich zustellen, für den Monat **Januar** der Jahre 1905 und 1906:

Nous avons composé, d'après les données statistiques mensuelles que les consulats des Etats-Unis nous fournissent, le tableau comparatif suivant de l'exportation de la Suisse aux Etats-Unis du mois de **janvier** des années 1905 et 1906.

I. Zusammenstellung nach Konsularbezirken. — Classement d'après les districts consulaires.

Konsularbezirk St. Gallen. — *District consulaire de St-Gall.*

	Januar — Janvier 1905 Fr.	1906 Fr.
Stickerei in Plattstich, Maschinenstickereien:		
Baudes- und Entredeux (Hamburghs)	3,170,529	5,202,865
Mode-Artikel (handkerchiefs, ties, aprons)	432,691	495,122
Seiden- und Baumwollspitzen	387,234	466,211
Kirchen-Artikel und Metallstickereien	840	6,299
Stickerei in Kettenstich:		
Vorhänge	341,523	336,321
Mode-Artikel (tiedies, pillow-shams, etc.)	18,649	31,186
Stickereien insgesamt: [6]	**4,351,266**	**6,538,004**
Plattstichgewebe [8]	215,922	413,922
Glatte Baumwollgewebe (Muslins, Cambric, etc.) [9]	123,018	181,732
Bunte Baumwollgewebe (Toggenburgerartikel) [9]	6,206	9,045
Baumwollgarn [8]	—	51,070
Unterkleider [9]	5,191	—
Beuteltuch [2]	17,699	34,077
Bänder [5]	10	—
Maschinen und Maschinenteile [15]	5,481	27,591
Käse [21]	68,526	88,201
Chokolade [22]	—	1,024
Verschiedenes [25]	21,695	20,810
	4,815,084	**7,365,476**

Konsularbezirk Zürich. — *District consulaire de Zurich.*
(Inkl. Agentur Winterthur.) — (Y compris l'agence de Winterthour.)

Seidene und halbseidene Stückware [1]	1,519,869	1,320,147
Seide (Silk, spun) [4]	25,377	3,818
Beuteltuch [2]	59,603	21,242
Bänder [5]	—	1,436
Strickwaren [10]	12,366	38,328
Baumwollwaren [9]	1,759	7,697
Baumwollgarn [8]	2,178	19,640
Oeldruckbilder (oil chromos) [26]	683	—
Gelatine [28]	—	7,692
Käse [21]	39,068	177,291
Suppen-Würze [25]	—	11,548
Bücher [25]	—	3,088
Wein und Spirituosen [24]	—	552
Maschinen [15]	5,584	18,672
Verschiedenes [25]	13,591	6,725
	1,730,078	**1,637,871**

Konsularbezirk Luzern. — *District consulaire de Lucerne.*
(Inkl. Agentur Aarau.) — (Y compris l'agence d'Aarau.)

Seidene und halbseidene Stückware [1]	4,269	5,250
Bänder [5]	30,858	43,515
Strohwaren (Articles en paille) [11]	249,589	121,409
Baumwollwaren [9]	10,327	14,554
Strickwaren [10]	67,993	77,142
Chemikalien [30]	32,615	576
Bücher und Bilder [25]	11,100	13,240
Käse (Fromage) [21]	4,811	—
Kirschwasser [24]	975	1,877
Verschiedenes [25]	8,263	5,842
	420,800	**283,405**

Konsularbezirk Basel. — *District consulaire de Bâle.*

Floretseide [5]	406,721	339,530
Bänder [5]	639,961	822,586
Strickwaren [10]	13,272	18,884
Anilinfarben [19]	363,891	313,609
Andere Farbstoffe und Chemikalien [20]	55,943	24,023
Häute und Felle [17]	78,702	174,353
Horlogerie et fournitures [12]	23,924	40,803
Tierhaare [7]	2,572	4,443
Baumwollgarn [8]	1,280	—
Maschinen und Maschinenteile [15]	—	1,673
Verschiedenes [25]	34,535	11,261
	1,620,801	**1,751,165**

Konsularbezirk Bern. — *District consulaire de Berne.*
(Inkl. Agentur La Chaux-de-Fonds.) — (Y compris l'agence de La Chaux-de-Fonds.)

	Januar — Janvier 1905 Fr.	1906 Fr.
Käse [21]	287,632	303,634
Kondensierte Milch [22]	—	6,430
Strickwaren [10]	69,354	38,903
Strohwaren [11]	29,546	13,223
Tierhaare [7]	13,254	—
Holzschnitzereien [25]	2,940	1,704
Horlogerie et fournitures [12]	530,734	631,929
Bücher [25]	1,050	—
Chokolade [22]	111,930	146,835
Wein [24]	853	1,944
Wissenschaftliche Instrumente [14]	—	1,719
Verschiedenes [25]	30,607	48,907
	1,077,300	**1,225,228**

Konsularbezirk Genf. — *District consulaire de Genève.*
(Inkl. Agentur Vevsy.) — (Y compris l'agence de Vevey.)

Horlogerie et fournitures [12]	184,123	149,388
Boites à musique [13]	14,198	8,487
Pierres précieuses [13]	—	30,505
Produits de lait (Milchprodukte) [22]	7,573	—
Peaux (Häute) [17]	5,900	6,546
Limes (Feilen) [25]	18,510	19,609
Instruments scientifiques [14]	—	4,685
Produits chimiques [30]	24,564	7,822
Chocolat [23]	65,656	64,714
Vin [24]	—	194
Divers (Verschiedenes) [25]	1,068	3,708
Genf	321,592	295,953
Bern	1,077,300	1,225,228
Basel	1,620,801	1,751,165
Luzern	420,800	283,405
Zürich	1,730,078	1,637,871
St. Gallen	4,815,084	7,365,476
Total	9,985,655	12,559,098

II. Zusammenstellung nach Kategorien. — Classement par catégories.

	Januar — Janvier 1905 Fr.	1906 Fr.
Seidene und halbseidene Stückware — Tissus de soie pure et mélangée en pièce [1]	1,524,138	1,325,397
Benteltuch — Gaze de soie à bluter [2]	77,302	55,319
Bänder (seidene und halbseidene) — Rubans de soie et mi-soie [3]	670,829	367,537
Seide (Silk, spun) — Soie (Silk, spun) [4]	25,377	3,818
Floretseide — Bourre de soie [5]	406,721	339,530
Seidenwaren — Soieries	**2,704,367**	**2,591,601**
Stickereien — Broderies [6]	4,351,266	6,538,004
Wolle, meist roh — Laine brute [7]	15,826	4,443
Baumwollgarn — Fils de coton [8]	3,458	19,640
Baumwoll- und Wollgewebe — Tissus de coton et de laine [9]	362,493	626,950
Strickwaren — Tricotage [10]	162,985	254,327
Strohgeflechte — Tresses de paille [11]	279,135	134,632
Uhren und Uhrenbestandteile — Horlogerie et fournitures [12]	738,781	852,620
Musikdosen — Boites à musique [13]	14,198	8,487
Wissenschaftliche Instrumente — Instruments scientifiques [14]	—	6,404
Maschinen — Machines [15]	11,065	47,936
Katholische Kultusartikel — Articles de culte [16]	—	—
Häute und Felle — Peaux et cuirs bruts [17]	84,602	181,199
Leder — Cuir [18]	—	—
Anilinfarben — Couleurs d'aniline [19]	363,891	313,609
Andere Farbstoffe und Chemikalien — Autres produits chimiques [20]	113,122	32,421
Käse — Fromage [21]	450,037	569,126
Kondensierte Milch und Milchprodukte — Produits de lait [22]	7,573	6,430
Chokolade — Chocolat [23]	177,586	212,573
Spirituosen — Spiritueux [24]	1,828	4,567
Verschiedenes — Divers [25]	143,442	154,129
Total	9,985,655	12,559,098

NB. Die Hinweisungsziffern hinter den einzelnen Kategorien des vorstehenden Zusammenzugs nach Branchen beziehen sich auf die Ziffern in den oben erwähnten Uebersichten nach Konsularbezirken und geben an, aus welchen einzelnen Posten dieser letztern die genannten Kategorien gebildet sind.

NB. Les petits chiffres placés à la suite des catégories d'articles énumérés dans ce tablean récapitulatif renvoient aux positions des tableaux des *différents districts* dont il est question ci-dessus et qui rentrent dans une de ces catégories.

*) Die Publikation erfolgt verspätet, weil in der Uebermittlung der Ziffern eines Konsulats infolge Lokalwechsels eine Verzögerung eingetreten ist.

— La publication est en retard ensuite du changement de domicile d'un consulat qui pouvait nous transmettre ses chiffres hier seulement.

Ausländische Banken. — Banques étrangères.

Oesterreichisch-Ungarische Bank.

	7. Februar Kronen	15. Februar Kronen		7. Februar Kronen	15. Februar Kronen
Metallbestand	1,390,975,516	1,399,689,096	Notenzirkulation	1,672,522,890	1,624,338,080
Wechsel:					
auf das Ausland	60,000,000	60,000,000	Kurzfäll. Schulden	145,360,259	138,432,275
auf das Inland	445,597,443	382,872,350			

Annoncen-Pacht: **Rudolf Mosse, Zürich, Bern etc.**

Privat-Anzeigen. — Annonces non officielles.

Régie des annonces: **Rodolphe Mosse, Zurich, Berne, etc.**

VILLE DE NEUCHATEL

ECOLE DE COMMERCE

Ouverture du cours préparatoire: 17 avril 1906. [276]

Ce cours qui dure d'avril en juillet, est organisé spécialement de manière à permettre aux élèves étrangers d'acquérir une connaissance suffisante de la langue française, pour suivre facilement les cours commerciaux à partir de la rentrée de septembre. Préparation pour l'entrée en première, deuxième ou troisième année. Classes spéciales pour la préparation des apprentis postaux. — Cours spéciaux pour droguistes. — Section spéciale pour les demoiselles. — Cours de vacances de juillet en septembre. Ouverture de l'année scolaire 1906—1907 le 15 septembre prochain. — Pour renseignements et programmes, s'adresser au soussigné.

Le directeur: **Ed. Berger.**

Spezialitäten für Elektrizitätswerke

Ausser den bekannten Kupfer- und Messingartikeln halten wir:

Silberdraht, Nickelindraht, Aluminiumdraht, Stahldraht, verzinkt, Eisendraht, verzinkt, Bi Metall, Ankerseile, Drahtseile, mit od. ohne Hanfeinlage } Grosses Lager in Biel.

Isolatoren von der Porzellanfabrik Ph. Rosenthal & Cie. A. G., Selb in Bayern.

Spezialität: Hochspannungs-Isolatoren.

[111] **H. Kleinert & Cie. in Biel.**

Hypothekar- & Leihkasse Lenzburg

Die Generalversammlung der Aktionäre hat die Dividende pro 1905 auf Fr. 35 per Aktie festgesetzt. Der Coupon wird von heute an eingelöst.

Lenzburg, den 19. Februar 1906. (351.)

Die Direktion.

Schoop, Reiff & Co.,

Bankgeschäft, Bahnhofstrasse 69, **Zürich.**

Ausführung von **Börsenaufträgen** im In- und Ausland.
Geldwechsel. **Kapitalanlagen.** [58]
An- und Verkauf von **Prämien-Obligationen** (Anlehenslosen) und ihre Kontrolle.

Kammgarnspinnerei Derendingen

Die Herren Aktionäre werden hiemit zur

ordentlichen Generalversammlung

auf Samstag, den 10. März 1906, vormittags 11 Uhr, im Gesellschaftszimmer der neuen Tonhalle in Zürich (Eingang Gotthardstrasse Nr. 5), eingeladen.

Tagesordnung:

1) Abnahme des Geschäftsberichtes pro 1905 und Bericht der Kontrollstelle.
2) Genehmigung der Jahresrechnung pro 1905, Beschlussfassung über dieselbe und Décharge-Erteilung an den Verwaltungsrat.
3) Wahl eines Mitgliedes in den Verwaltungsrat und Erneuerungswahl für zwei durch Auslosung ausscheidende Mitglieder des Verwaltungsrates.
4) Wahl der Kontrollstelle pro 1906.

Die Rechnung pro 1905 und der Revisionsbericht liegen vom 19. Februar an zur Einsicht der Herren Aktionäre im Bureau der Gesellschaft auf; ebendaselbst sind bis zum 8. März Stimmkarten für die Generalversammlung und Exemplare der Bilanz gegen Angabe der Aktiennummern zu beziehen.

Derendingen, 19. Februar 1906.

(352.) Der Verwaltungsrat.

A. Etter-Egloff, Teigwarenfabrik A. G., Weinfelden

Ordentliche Generalversammlung der Aktionäre

Dienstag, den 6. März 1906, nachmittags 3½ Uhr,
im Thurgauerhof, Weinfelden.

Traktanden:

1) Bericht über den Geschäftsgang im Jahr 1905.
2) Bericht der Revisoren und Beschlussfassung betreffend Verwendung des Jahresergebnisses.
3) Festsetzung der Entschädigung der Revisoren. (355.)
4) Wahl der Kontrollstelle pro 1906.

Die Bilanz, Gewinn- und Verlust-Rechnung, samt Revisorenbericht können vom 24. Februar 1906, von den Aktionären auf unserm Bureau eingesehen werden.

Weinfelden, den 20. Februar 1906.

Der Verwaltungsrat.

Basler Kantonalbank

(Staatsgarantie).

Wir sind bis auf weiteres Abgeber von [205]

4 % Obligationen unseres Instituts

à 100½ %, auf 3 Jahre fest

auf den Namen oder auf den Inhaber lautend, mit nachheriger gegenseitiger dreimonatlicher Kündigung.

Die Direktion.

(541)

Dätwyler & Cie, Zürich

(199;) **Bank- und Effektengeschäft.**

Kauf und Verkauf von Aktien und Obligationen. — Ausführung von Börsenaufträgen im In- und Ausland. — Kapitalanlagen.

Sté Ame Perrot, Duval & Cie, Genève

Messieurs les actionnaires sont convoqués en assemblée générale le **vendredi, 2 mars 1906,** à 2½ h., au siège social, chemin Gourgas 11.

Ordre du jour:

1° Rapport du conseil d'administration sur l'exercice écoulé.
2° Rapport du commissaire-vérificateur des comptes.
3° Approbation de ces rapports et de leurs conclusions, fixation du dividende.
4° Nomination d'un commissaire-vérificateur des comptes et d'un suppléant. (358.)
5° Allocation aux administrateurs.

Le bilan, le compte de profits et pertes, ainsi que le rapport du vérificateur des comptes seront à la disposition de Messieurs les actionnaires au siège social à partir du 20 crt.

Pour assister à cette assemblée, MM. les actionnaires devront se munir d'une carte d'admission qui leur sera délivrée sur présentation de leurs titres ou d'un certificat de dépôt au bureau de la société 10, rue Général Dufour.

Genève, le 17 février 1906.

Le conseil d'administration.

Bekanntmachung

Wir machen hiemit die Anzeige, dass unsere Gesellschaft gemäss Beschluss der ordentlichen Generalversammlung vom 15. Februar a. c. in Liquidation getreten ist, und fordern sämtliche Gläubiger gemäss Artikel 665 des O. R. zur Anmeldung ihrer Ansprüche auf. (356.)

Zürich, 15. Februar 1906.

Die Liquidationskommission der Aktiengesellschaft für Errichtung und Betrieb elektrischer Zentralen.

Société Suisse du Bouchage par le bois, à Lausanne

en liquidation.

MM. les porteurs d'actions privilégiées sont avisés que, contre remise de ces dernières, ils pourront en encaisser la contrevaleur, dès le 19 ct., au bureau de **Ferd. Grillet,** Riponne 4, à **Lausanne.** (350.)

La commission de liquidation.

Sauromatum Guttatum, die wunderbare indische Blumenzwiebel, welche ohne Wasser, ohne Erde und ohne Topf wächst. Man stellt die trockne Knolle nur auf irgend welchen Platz im Zimmer oder Bureau und nach einiger Zeit bringt die Knolle eine sehr grosse Prachtblume. Im Frühjahr, nachdem die Blume aufgeblüht ist, pflanzt man die Knolle in den Garten — oder wer keinen Garten hat, in einen Topf — und entwickelt sie jetzt ein prächtiges hohes Blättergewächs. Im Herbst stelle man die Knolle wiederum trocken ins Zimmer aus und wird sie wiederum die grosse ungewöhnliche Prachtblume zeigen. Sechs grosse garantiert blühbare Knollen Fr. 5, à Dutzend: Fr. 9 portofrei ins Haus gegen Nachnahme. Johs. Telkamp's Gartenbau-Etablissement, Hillegom bei Haarlem (Holland). Hoflieferant Sr. Majestät des Deutschen Kaisers und Königs von Preussen. ☞ Für promptes frostfreies Eintreffen wird garantiert. 200 Haarlemer Blumenzwiebeln für das Zimmer oder für den Garten wie: Hyazinthen, Begonienknollen, Gladiolen, Montbretien, Gloxinien, Pracht-Anemonen, Pracht-Ranunkeln, Pracht-Schwertlilien, Pracht-Lilien u. s. w. frei ins Haus für Fr. 10, die Hälfte (100 Prachtknollen) Fr. 6 frei ins Haus. Neuer Blumenzwiebel-Katalog gratis. (306)

Lebensversicherung

Welche Anstalt vermittelt **Darlehen** in kleinern und mittlern Beträgen bei Abschluss von **Lebensversicherungen?** Amortisation garantiert.

Offerten unter Chiffre **M 42** an **Rudolf Mosse, Bern.** (349.)

Buchführung

Ordne zuverlässig rasch, diskret, vernachläss. Buchführungen, Inventur u. Bilanzen, Bücherexpertisen. Einführung der amerik. Buchführung nach praktischem System mit Geheimbuch. Prima Referenzen. Komme auch nach auswärts. **H. Frisch, Zürich I,** Bahnhofstrasse 22. (6)

Erfahrener, tüchtiger Kaufmann mit Kapital sucht (296.)

Vertretung

event. mit Depot für die **Zentralschweiz.** Allererste Referenzen.

Gefl. Offerten unter Chiffre **Z S 1618** an **Rudolf Mosse, Zürich.**

VIKTORIA

Automatische (2087;a)

Schnell-Kopier-Maschine,

vollkommenstes System der Gegenwart. Alleinvertreter für die ganze Schweiz:

Jean Steiner & Co, Basel.

Zu vermieten

auf 1. Mai crt. ein schönes [336]

Laden-Lokal

mit Bureau, am Bahnhof eines Bezirkshauptortes des Kt. Zürich.

Offerten unter Chiffre **Z L 1836** an die Annoncen-Expedition **Rudolf Mosse, Zürich.**

☞ **Occasion!** ☜

Kassenschrank, neuester Konstruktion, zu verkaufen. Offert. sub Chiffre **Z M 1637** an **Rudolf Mosse, Bern.** (293)

Rudolf Mosse, Zürich-Bern

Buchdruckerei H. JENT in Bern. — Imprimerie H. JENT, à Berne.